

Miércoles, 15 de diciembre de 1999

12. Programa «Sócrates» ***III

A5-0097/1999

Resolución legislativa del Parlamento Europeo sobre el texto conjunto, aprobado por el Comité de Conciliación, de la decisión del Parlamento Europeo y del Consejo por la que se establece la segunda fase del programa de acción comunitaria en materia de educación SÓCRATES (C5-0267/1999 – 98/0195(COD))

(Procedimiento de codecisión: tercera lectura)

El Parlamento Europeo,

- Visto el texto conjunto aprobado por el Comité de Conciliación (C5-0267/1999),
- Vista su posición en primera lectura ⁽¹⁾ sobre la propuesta de la Comisión al Parlamento Europeo y al Consejo (COM(98) 329) ⁽²⁾,
- Vista la propuesta modificada de la Comisión (COM(98) 719 – C4-0672/98) ⁽³⁾,
- Vista su posición en segunda lectura sobre la posición común del Consejo ⁽⁴⁾,
- Visto el dictamen emitido por la Comisión sobre las enmiendas del Parlamento a la posición común (COM(1999) 293 – C5-0063/1999),
- Visto el apartado 5 del artículo 251 del Tratado CE,
- Visto el artículo 83 de su Reglamento,
- Visto el informe de su Delegación en el Comité de Conciliación (A5-0097/1999),

1. Aprueba el texto conjunto;
2. Encarga a su Presidenta que firme el acto, conjuntamente con el Presidente del Consejo, de conformidad con el apartado 1 del artículo 254 del Tratado CE;
3. Encarga a su Secretario General que firme el acto, en lo que atañe a sus competencias, y que proceda, de acuerdo con el Secretario General del Consejo, a su publicación en el Diario Oficial de las Comunidades Europeas;
4. Encarga a su Presidenta que transmita la presente resolución legislativa al Consejo y a la Comisión.

⁽¹⁾ DO C 359 de 23.11.1998, p. 60.

⁽²⁾ DO C 314 de 13.10.1998, p. 5.

⁽³⁾ DO C 34 de 9.2.1999, p. 7.

⁽⁴⁾ DO C 153 de 1.6.1999, p. 24.

13. Verificación de las credenciales de los diputados elegidos en junio de 1999

A5-0084/1999

Decisión del Parlamento Europeo sobre la verificación de credenciales tras las quintas elecciones al Parlamento Europeo por sufragio universal directo celebradas del 10 al 13 de junio de 1999

El Parlamento Europeo,

- Vista el Acta de 20 de septiembre de 1976 relativa a la elección de los representantes en el Parlamento Europeo por sufragio universal directo,
- Vistos los artículos 7, 8 y 9, así como el Anexo I del Reglamento,

Miércoles, 15 de diciembre de 1999

- Encargado de la verificación de las credenciales de los diputados elegidos en las elecciones celebradas del 10 al 13 de junio de 1999,
 - Vistas las notificaciones oficiales, enviadas por las autoridades competentes de los Estados miembros, referentes a las elecciones al Parlamento Europeo,
 - Visto el informe de la Comisión de Asuntos Jurídicos y Mercado Interior (A5-0084/1999),
- A. Considerando que el apartado 1 del artículo 6 del Acta de 20 de septiembre de 1976 fija con claridad los cargos incompatibles con el de diputado al Parlamento Europeo considerando que los diputados están obligados a señalar dichos cargos,
- B. Considerando que, de conformidad con el artículo 9 y con el Anexo I del Reglamento del Parlamento, todo diputado deberá declarar con exactitud «sus actividades profesionales así como cualesquiera otras funciones o actividades remuneradas» al igual que todo «apoyo económico, en personal o en material, prestado por terceros, con indicación de la identidad de estos últimos, que se añade a los medios facilitados por el Parlamento y asignados al diputado en el marco de sus actividades políticas,»
- C. Lamentando que no se haya adoptado todavía un procedimiento electoral uniforme para la elección de los diputados al Parlamento Europeo, contrariamente a lo dispuesto en el Tratado de Roma, en las resoluciones aprobadas por el Parlamento Europeo y en el proyecto de acto aprobado el 15 de julio de 1998 por el Parlamento Europeo con el fin de permitir la elección por sufragio universal directo de los diputados al Parlamento Europeo según principios comunes⁽¹⁾ y que haya que seguir ateniéndose, por tanto, a los procedimientos electorales nacionales, profundamente divergentes entre sí,
- D. Considerando que el Parlamento Europeo sólo está habilitado para decidir sobre las impugnaciones fundadas en violaciones del Acta de 20 de septiembre de 1976, siendo competencia de los órganos de los Estados miembros las impugnaciones fundadas en las leyes nacionales,
- E. Comprobando que todos los Estados miembros han comunicado al Parlamento Europeo los nombres de los candidatos electos, pero que algunos aún no han comunicado las listas de los posibles sustitutos con el orden de prelación resultante de la votación, tal como dispone el apartado 2 del artículo 7 del Reglamento del Parlamento Europeo (tales listas pueden consultarse en los servicios competentes de la Secretaría General del Parlamento Europeo),
1. Declara válido, sin perjuicio de las posibles decisiones legales adoptadas por las autoridades competentes de los Estados miembros en los que se haya impugnado un resultado electoral, el mandato de aquellos diputados al Parlamento Europeo cuya elección haya sido comunicada por las autoridades nacionales competentes y que hayan suscrito una declaración referente a los cargos incompatibles con el mandato de diputado al Parlamento Europeo indicados en el apartado 1 del artículo 6 del Acta de 20 de septiembre de 1976 y hayan presentado la declaración exigida por el Anexo I del Reglamento del Parlamento Europeo (los nombres de los diputados cuyo mandato se declara válido figuran en el anexo de esta resolución);
 2. Reitera en su solicitud a las autoridades competentes de los Estados miembros de que le notifiquen los nombres no sólo de los candidatos electos sino también de los posibles sustitutos, con el orden de prelación resultante de la votación;
 3. Insta a las autoridades competentes de los Estados miembros a que concluyan lo antes posible el examen de los recursos interpuestos;
 4. Encarga a su Presidenta que transmita la presente resolución a las autoridades nacionales competentes y a los Parlamentos de los Estados miembros.

(1) DO C 292 de 21.9.1998, p. 68.

Miércoles, 15 de diciembre de 1999

ANEXO

Lista de los diputados cuya elección fue comunicada oficialmente al Parlamento Europeo por las autoridades nacionales competentes y que cumplen lo dispuesto en el artículo 6 del Acta de 20 de septiembre de 1976 relativa a la elección de los representantes en el Parlamento Europeo por sufragio universal directo, así como en el artículo 9 del Reglamento del Parlamento Europeo⁽¹⁾.

**DIPUTADOS AL PARLAMENTO EUROPEO POR ESTADO MIEMBRO
(SITUACIÓN A 20 DE JULIO DE 1999)**

BÉLGICA (25 diputados)

BEYSEN Eduard	MAES Nelly
BOSSU Peter	RIES Frédérique
BUSQUIN Philippe ⁽¹⁾ .	SMET Miet
DE CLERCQ Willy C.E.H.	SØRENSEN Patsy
DEPREZ Gérard M.J.	STAES Bart
DESAMA Claude J.-M.J.	STERCKX Dirk
DILLEN Karel C.C.	THIELEMANS Freddy
DUCARME Daniel	THYSSEN Marianne L.P.
FRASSONI Monica	VANDER TAELEN Luckas
GROSCH Mathieu J.H.	VANHECKE Frank
HANSENNE Michel	VAN HECKE Johan
JONCKHEER Pierre	VAN LANCKER Anne E.M.
LANNOYE Paul A.A.J.G.	

DINAMARCA (16 diputados)

ANDREASEN Ole	JENSEN Anne Elisabet
BLAK Freddy	KRARUP Ole
BONDE Jens-Peter	LUND Torben
BUSK Niels	OKKING Jens Dyhr
CAMRE Mogens	RIIS-JØRGENSEN Karin
DYBKJÆR Lone	ROVSING Christian Foldberg
FRAHM Pernille	SANDBÆK Ulla Margrethe
HAARDER Bertel	THORNING-SCHMIDT Helle

ALEMANIA (99 diputados)

BEREND Rolf	JÖNS Karin
BÖGE Reimer	JUNKER Karin
von BOETTICHER Christian Ulrik	KAUFMANN Sylvia-Yvonne
BREYER Hiltrud	KEPPELHOFF-WIECHERT Hedwig
BRIE Andre	KESSLER Margot
BROK Elmar	KINDERMANN Heinz
BULLMANN Hans Udo	KLAMT Eva
CEYHUN Ozan	KLASS Christa
FERBER Markus	KNOLLE Karsten
FIEBIGER Christel	KOCH Dieter-Lebrecht
FLORENZ Karl-Heinz	KONRAD Christoph Werner
FRIEDRICH Ingo	KREHL Constanze Angela
GAHLER Michael	KREISSL-DÖRFLER Wolfgang
GEBHARDT Evelyne	KUCKELKORN Wilfried
GLANTE Norbert	KUHNE Helmut
GLASE Anne-Karin	LANGER Bernd
GOEPEL Lutz	LANGEN Werner
GÖRLACH Willi	LANGENHAGEN Brigitte
GOMOLKA Alfred	LASCHET Armin
GRAEFE zu BARINGDORF Friedrich-Wilhelm	LECHNER Kurt
GRÖNER Lissy	LEHNE Klaus-Heiner
HÄNSCH Klaus	LEINEN Jo
HAUG Jutta D.	LIESE Peter
HIERONYMI Ruth	LINKOHR Rolf
HOFF Magdalene	LÜTTGE Günter
JARZEMBOWSKI Georg	MANN Erika
JEGGLE Elisabeth	MANN Thomas

⁽¹⁾ Si un diputado dimitiere antes de la aprobación por el Pleno de la decisión relativa a la verificación de credenciales, la vacante del escaño así como la provisión del mismo, de conformidad con el artículo 8 del Reglamento y con las disposiciones correspondientes del Acta de 20 de septiembre de 1976, serán objeto de una verificación diferente, que no entra en el marco de la presente decisión, puesto que esta última sólo se refiere a los mandatos obtenidos en virtud de las quintas elecciones al Parlamento Europeo por sufragio universal directo.

Miércoles, 15 de diciembre de 1999

MARKOV Helmuth
 MAYER Hans-Peter
 MAYER Xaver
 MENRAD Winfried
 MODROW Hans
 MOMBAUR Peter Michael
 MÜLLER Emilia Franziska
 MÜLLER Rosemarie
 NASSAUER Hartmut
 NIEBLER Angelika
 PACK Doris
 PIECYK Wilhelm Ernst
 POETTERING Hans-Gert
 POSSELT Bernd
 QUISTHOUDT-ROWOHL Godelieve
 RADWAN Alexander
 RANDZIO-PLATH Christa
 RAPKAY Bernhard
 ROTH-BEHRENDT Dagmar
 ROTHE Mechtild
 ROTHLEY Willi
 RÜHLE Heide
 SAKELLARIOU Jannis

SCHLEICHER Ursula
 SCHMID Gerhard
 SCHMITT Ingo
 SCHNELLHARDT Horst
 SCHRÖDER Ilka
 SCHRÖDER Jürgen
 SCHROEDTER Elisabeth
 SCHULZ Martin
 SCHWAIGER Konrad K.
 SOMMER Renate
 STAUNER Gabriele
 STOCKMANN Ulrich
 THEATO Diemut R.
 TILLICH Stanislaw (1).
 UCA Feleknas
 WALTER Ralf
 WEILER Barbara
 WIELAND Rainer
 von WOGAU Karl
 WUERMELING Joachim
 ZIMMERLING Jürgen
 ZISSENER Sabine

GRECIA (25 diputados)

ALAVANOS Alexandros
 ALYSSANDRAKIS Konstantinos
 AVEROFF Ioannis
 BAKOPOULOS Emmanouil
 BALTAS Alexandros
 DIMITRAKOPOULOS Giorgos
 EFTHYMIOU Petros
 FOLIAS Christos
 GIANNAKOU-KOUTSIKOU Marietta
 HATZIDAKIS Konstantinos
 KARAMANOU Anna
 KATIFORIS Giorgios
 KORAKAS Efstratios

KOUKIADIS Ioannis
 KOULOURIANOS Dimitrios
 KRATSA-TSAGAROPOULOU Rodi
 MALLIORI Minerva Melpomeni
 MARINOS Ioannis
 MASTORAKIS Emmanouil
 PAPAYANNAKIS Mihail
 SOULADAKIS Ioannis
 THEONAS Ioannis
 TRAKATELLIS Antonios
 TSATSOS Dimitris
 ZACHARAKIS Christos

ESPAÑA (64 diputados)

AGAG LONGO Alejandro
 APARICIO SÁNCHEZ Pedro
 AVILÉS PEREA María Antonia
 AYUSO GONZÁLEZ María del Pilar
 BARÓN CRESPO Enrique
 BAUTISTA OJEDA Carlos
 BERENGUER FUSTER Luis
 CARNERO GONZÁLEZ Carlos
 CERCAS Alejandro
 CERDEIRA MORTERERO Carmen
 COLOM I NAVAL Joan
 DE PALACIO VALLELERSUNDI Loyola (1).
 DíEZ GONZÁLEZ Rosa M.
 DÜHRKOP DÜHRKOP Bárbara
 ESTEVE Pere
 FABRA VALLÉS Juan Manuel
 FERNÁNDEZ MARTÍN Fernando
 FERRER Concepció
 FRAGA ESTÉVEZ Carmen
 GALEOTE QUECEDO Gerardo
 GARCÍA-MARGALLO Y MARFIL José Manuel
 GARCÍA ORCOYEN TORMO Cristina
 GARRIGA POLLEDO Salvador
 GASÓLIBA I BÖHM Carles-Alfred
 GIL-ROBLES GIL-DELGADO José María
 GONZÁLEZ ÁLVAREZ Laura
 GOROSTIAGA ATXALANDABASO Koldo
 GUTIÉRREZ-CORTINES Cristina
 HERNANDEZ MOLLAR Jorge Salvador
 IZQUIERDO COLLADO Juan de Dios
 IZQUIERDO ROJO María
 JOVÉ PERES Salvador

KNÖRR BORRÀS Gorka
 MARSET CAMPOS Pedro
 MARTÍNEZ MARTÍNEZ Miguel Angel
 MEDINA ORTEGA Manuel
 MÉNDEZ DE VIGO Iñigo
 MENDILUCE PEREIRO José María
 MENÉNDEZ del VALLE Emilio
 MIGUÉLEZ RAMOS Rosa
 NOGUEIRA ROMÁN Camilo
 OBIOLS i GERMA Raimon
 OJEDA SANZ Juan
 ORTUONDO LARREA Josu
 PALACIO VALLELERSUNDI Ana
 PÉREZ ÁLVAREZ Manuel
 PÉREZ ROYO Fernando
 POMÉS RUIZ José Javier
 PUERTA Alonso José
 REDONDO JIMÉNEZ Encarnación
 RIDRUEJO Mónica
 RIPOLL Y MARTÍNEZ DE BEDOYA Carlos
 RODRÍGUEZ RAMOS María
 SALAFRANCA SÁNCHEZ-NEYRA José Ignacio
 SÁNCHEZ GARCÍA Isidoro
 SAUQUILLO PÉREZ DEL ARCO Francisca
 SORNOSA MARTÍNEZ María
 TERRÓN i CUSÍ Anna
 VALDIVIELSO DE CUÉ Jaime
 VALENCIANO MARTÍNEZ-OROZCO María Elena
 VARELA SUANZES-CARPEGNA Daniel
 VIDAL-QUADRAS ROCA Alejo
 WESTENDORP Y CABEZA Carlos
 ZABELL Theresa

Miércoles, 15 de diciembre de 1999

FRANCIA (87 diputados)

ABITBOL William	ISLER BÉGUIN Marie Anne
AINARDI Sylviane H.	JEAN-PIERRE Thierry B.
AUROI Danielle	KAROUTCHI Roger
BAYROU François	KRIVINE Alain
BERÈS Pervenche	KUNTZ Florence
BERNIÉ Jean-Louis	LAGUILLER Arlette
BERTHU Georges	LALUMIÈRE Catherine
BORDES Armonia	LAMASSOURE Alain
BOUDJENAH Yasmine	LANG Carl
BOUMEDIENE-THIERY Alima	LA PERRIERE Thierry Brac de
BOURLANGES Jean-Louis	LE PEN Jean-Marie
BUTEL Yves	LIENEMANN Marie-Noëlle
CARLOTTI Marie-Arlette	LIPIETZ Alain
CAUDRON Gérard	MADELIN Alain
CAULLERY Isabelle	MARCHIANI Jean-Charles
CAUQUIL Chantal	MARTIN Hugues
COHN-BENDIT Daniel Marc	MARTINEZ Jean-Claude
CORNILLET Thierry	MATHIEU Véronique
COÛTEAUX Paul	MONTFORT Elizabeth
DARRAS Danielle	MORILLON Philippe
DARY Michel J.M.	NAIR Sami
DAUL Joseph	NOVELLI Hervé
DECOURRIÈRE Francis	ONESTA Gérard
DE SARNEZ Marielle	PASQUA Charles
DÉSIR Harlem	PATRIE Béatrice
DE VEYRAC Christine	PIÉTRASANTA Yves
DUHAMEL Olivier	POIGNANT Bernard
ESCLOPÉ Alain	RAYMOND Michel
FLAUTRE Hélène	ROCARD Michel
FONTAINE Nicole	ROD Didier
FOURTOU Janelly	ROURE Martine
FRAISSE Geneviève	SAÏFI Tokia
FRUTEAU Jean-Claude	SAINT-JOSSE Jean
GARAUD Marie-Françoise	SARKOZY Nicolas (!).
GAROT Georges	SAVARY Gilles
de GAULLE Charles	SOUCHET Dominique F.C.
GILLIG Marie-Hélène	SUDRE Margie
GOLLNISCH Bruno	SYLLA Fodé
GROSSETÊTE Françoise	THOMAS-MAURO Nicole
GUY-QUINT Catherine	VACHETTA Roseline
HAZAN Adeline	de VILLIERS Philippe
HERMANGE Marie-Thérèse	WURTZ Francis
HOLLANDE François	ZIMERAY François
HUE Robert	

IRLANDA (15 diputados)

AHERN Nuala	DOYLE Avril
ANDREWS Niall	FITZSIMONS James (Jim)
BANOTTI Mary Elizabeth	GALLAGHER Pat the Cope
COLLINS Gerard	HYLAND Liam
COX Patrick	McCARTIN John Joseph
CROWLEY Brian	McKENNA Patricia
CUSHNAHAN John Walls	SCALLON Dana Rosemary
DE ROSSA Proinsias	

ITALIA (87 diputados)

ANGELILLI Roberta	CAPPATO Marco
BERLATO Sergio	CARRARO Massimo
BERLUSCONI Silvio	CASINI Pier Ferdinando
BERTINOTTI Fausto	CELLI Giorgio
BIGLIARDO Roberto Felice	CESARO Luigi
BODRATO Guido	COCILOVO Luigi
BONINO Emma	COSSUTTA Armando
BOSELLI Enrico	COSTA Paolo
BOSSI Umberto	COSTA Raffaele
BRUNETTA Renato	DELL'ALBA Gianfranco
BUTTIGLIONE Rocco	DELLA VEDOVA Benedetto
CACCIARI Massimo	DELL'UTRI Marcello

Miércoles, 15 de diciembre de 1999

DE MITA Luigi Ciriaco
 DI LELLO FINUOLI Giuseppe
 DI PIETRO Antonio
 DUPUIS Olivier
 EBNER Michl
 FATUZZO Carlo
 FAVA Giovanni Claudio
 FERRI Enrico
 FINI Gianfranco
 FIORI Francesco
 FITTO Raffaele
 FORMENTINI Marco
 GARGANI Giuseppe
 GAWRONSKI Jas
 GEMELLI Vitaliano
 GHILARDOTTI Fiorella
 GOBBO Gian Paolo
 IMBENI Renzo
 LAVARRA Vincenzo
 LISI Giorgio
 LOMBARDO Raffaele
 MANISCO Lucio
 MANTOVANI Mario
 MARINI Franco
 MARTELLI Claudio
 MASTELLA Clemente
 MAURO Mario
 MENNEA Pietro-Paolo
 MESSNER Reinhold
 MORGANTINI Luisa
 MUSCARDINI Cristiana
 MUSOTTO Francesco
 MUSUMECI Sebastiano (Nello)

NAPOLETANO Pasqualina
 NAPOLITANO Giorgio
 NISTICO' Giuseppe
 NOBILIA Mauro
 PACIOTTI Elena Ornella
 PANNELLA Marco
 PISICCHIO Giuseppe
 PITTELLA Giovanni
 PODESTÀ Guido
 POLI BORTONE Adriana
 PROCACCI Giovanni
 RUFFOLO Giorgio
 RUTELLI Francesco
 SACCONI Guido
 SARTORI Amalia
 SBARBATI Luciana
 SCAPAGNINI Umberto
 SEGNI Mariotto
 SGARBI Vittorio
 SPERONI Francesco Enrico
 TAJANI Antonio
 TRENTIN Bruno
 TURCHI Francesco
 TURCO Maurizio
 VATTIMO Gianni
 VELTRONI Valter
 VICECONTE Guido
 VINCI Luigi
 VOLCIC Demetrio
 ZAPPALA' Stefano

LUXEMBURGO (6 diputados)

GOEBBELS Robert
 GOERENS Charles ⁽¹⁾. ⁽²⁾
 POOS Jacques F.

SANTER Jacques
 TURMES Claude
⁽³⁾

PAÍSES BAJOS (31 diputados)

BELDER Bastiaan
 van den BERG Margrietus J.
 BLOKLAND Johannes (Hans)
 van den BOS Bob
 BOUWMAN Theodorus J.J.
 BUITENWEG Kathalijne Maria
 van den BURG Ieke
 CORBEY Dorette
 van DAM Rijk
 DOORN Bert
 van HULTEN Michiel
 van der LAAN Lousewies
 LAGENDIJK Jan Joost
 MAAT Albert Jan
 MAATEN Jules
 MAIJ-WEGGEN Hanja
 MANDERS Toine
 MARTENS Maria
 MEIJER Erik
 MULDER Jan

OOMEN-RUIJTEN Ria G.H.C.
 OOSTLANDER Arie M.
 PEIJS Karla M.H.
 PLOOIJ-VAN GORSEL Elly
 PRONK Bartho
 de ROO Alexander
 SANDERS-TEN HOLTE Maria Johanna (Marieke)
 SWIEBEL Joke
 van VELZEN W.G.
 WIEBENGA Jan-Kees
 WIERSMA Jan Marinus

⁽²⁾ El mandato del Sr. Goerens finalizó el 6 de agosto de 1999 por incompatibilidad con su función de miembro del Gobierno luxemburgués, por consiguiente, el Sr. Goerens no ha transmitido las declaraciones prescritas por el Reglamento.

⁽³⁾ En la fecha de la apertura de la sesión constitutiva de la quinta legislatura, el 20 de julio de 1999, Luxemburgo había notificado solamente la elección de 5 de sus representantes. La notificación del sexto, Viviane REDING (PPE/LU), tuvo lugar posteriormente con efectos a partir del 7 de agosto de 1999. Entretanto, la Sra. Reding ha dejado su cargo, al ser nombrada Comisaria. Este mandato será objeto de un informe de verificación diferente.

Miércoles, 15 de diciembre de 1999

AUSTRIA (21 diputados)

BERGER Maria
 BÖSCH Herbert
 ECHERER Raina A. Mercedes
 Ettl Harald
 FLEMMING Marialiese
 HAGER Gerhard
 ILGENFRITZ Wolfgang
 KARAS Othmar
 KRONBERGER Hans
 MARTIN Hans-Peter
 PIRKER Hubert

PRETS Christa
 RACK Reinhard
 RASCHHOFER Daniela
 RÜBIG Paul
 SCHEELE Karin
 SCHIERHUBER Agnes
 SICHROVSKY Peter
 STENZEL Ursula
 SWOBODA Johannes (Hannes)
 VOGGENHUBER Johannes

PORTUGAL (25 diputados)

ALMEIDA GARRETT Teresa
 CAMPOS António
 CANDAL Carlos
 CARRILHO Maria
 CASACA Paulo
 COELHO Carlos
 COSTA NEVES Carlos
 CUNHA Arlindo
 DAMIÃO Elisa Maria
 FIGUEIREDO Ilda
 GRAÇA MOURA Vasco
 LAGE Carlos
 MARINHO Luís

MARQUES Sérgio
 MIRANDA Joaquim
 MOREIRA DA SILVA Jorge
 PACHECO PEREIRA José
 PORTAS Paulo (!)
 QUEIRO Luís
 REIS Fernando
 SEGURO António José
 SOARES Mário
 SOUSA PINTO Sérgio
 TORRES MARQUES Helena
 VAIRINHOS Joaquim

FINLANDIA (16 diputados)

HAUTALA Heidi Anneli
 IIVARI Ulpu
 KAUPPI Piia-Noora
 KORHOLA Eija-Riitta Anneli
 MATIKAINEN-KALLSTRÖM Marjo
 MYLLER Riitta
 PAASILINNA Reino
 PESÄLÄ Mikko

POHJAMO Samuli
 SEPPÄNEN Esko Olavi
 SUOMINEN Ilkka
 THORS Astrid
 VÄYRYNEN Paavo
 VATANEN Ari
 VIRRANKOSKI Kyösti Tapio
 WUORI Matti

SUECIA (22 diputados)

ANDERSSON Jan
 ARVIDSSON Per-Arne
 BURENSTAM LINDER Staffan
 CARLSSON Gunilla
 CEDERSCHIÖLD Charlotte
 ERIKSSON Marianne
 FÄRM Göran
 GAHRTON Per
 HEDKVIST PETERSEN Ewa
 HULTHÉN Anneli
 MALMSTRÖM Cecilia

OLSSON Karl Erik
 PAULSEN Marit
 SACRÉDEUS Lennart
 SCHMID Herman
 SCHMIDT Olle
 SCHÖRLING Inger
 SCHORI Pierre
 SJÖSTEDT Jonas
 STENMARCK Per
 THEORIN Maj Britt
 WIJKMAN Anders

REINO UNIDO (87 diputados)

ATKINS Sir Robert
 ATTWOOLL Elspeth
 BALFE Richard A.
 BEAZLEY Christopher J.P.
 Lord BETHELL
 BOWE David Robert
 BOWIS John
 BRADBURN Philip Charles
 BUSHILL-MATTHEWS Philip Rodway
 CALLANAN Martin
 CASHMAN Michael
 CHICHESTER Giles Bryan
 CLEGG Nicholas
 CORBETT Richard Graham

CORRIE John Alexander
 DAVIES Chris
 DEVA Nirj
 DONNELLY Alan John
 DOVER Den
 DUFF Andrew Nicholas
 ELLES James E.M.
 EVANS Jillian
 EVANS Jonathan
 EVANS Robert J.E.
 FARAGE Nigel Paul
 FORD Glyn
 FOSTER Jacqueline
 GILL Neena

Miércoles, 15 de diciembre de 1999

GOODWILL Robert
 GREEN Pauline
 HANNAN Daniel J.
 HARBOUR Malcolm
 HEATON-HARRIS Christopher
 HELMER Roger
 HOLMES Michael John
 HOWITT Richard
 HUDGHTON Ian Stewart
 HUGHES Stephen
 HUHNE Christopher
 HUME John
 Lord INGLEWOOD
 JACKSON Caroline F.
 KHANBHAI Bashir
 KINNOCK Glenys
 KIRKHOPE Timothy
 LAMBERT Jean
 LUCAS Caroline
 LUDFORD Baroness Sarah
 LYNNE Elizabeth
 McAVAN Linda
 McCARTHY Arlene
 MacCORMICK Neil
 McMILLAN-SCOTT Edward H.C.
 McNALLY Eryl Margaret
 MARTIN David W.
 MILLER Bill
 MORAES Claude
 MORGAN Eluned

MURPHY Simon Francis
 NEWTON DUNN William Francis
 NICHOLSON James
 Baroness NICHOLSON OF WINTERBOURNE
 O'TOOLE Barbara
 PAISLEY Ian R.K.
 PARISH Neil
 PERRY Roy
 PROVAN James L.C.
 PURVIS John
 READ Imelda Mary
 SIMPSON Brian
 SKINNER Peter William
 STEVENSON Struan
 Earl of STOCKTON
 STURDY Robert William
 SUMBERG David
 TANNOCK Charles
 TAYLOR Catherine
 TITFORD Jeffrey William
 TITLEY Gary
 VAN ORDEN Geoffrey
 VILLIERS Theresa
 WALLIS Diana
 WATSON Graham R.
 WATTS Mark Francis
 WHITEHEAD Phillip
 WYN Eurig
 WYNN Terence

14. Estado de previsionses suplementario

A5-0100/1999

Resolución del Parlamento Europeo sobre el estado de previsionses suplementario al estado de previsionses del presupuesto del Parlamento Europeo para el ejercicio 2000

El Parlamento Europeo,

- Visto el artículo 272 del Tratado CE,
- Visto el Acuerdo interinstitucional, de 6 de mayo de 1999, entre el Parlamento Europeo, el Consejo y la Comisión sobre la disciplina presupuestaria y la mejora del procedimiento presupuestario ⁽¹⁾,
- Vista su Resolución de 23 de marzo de 1999 sobre las orientaciones para el procedimiento presupuestario 2000: Sección I — Parlamento Europeo, Anexo: Defensor del Pueblo; Sección II — Consejo; Sección IV — Tribunal de Justicia; Sección V — Tribunal de Cuentas; Sección VI — Comité Económico y Social y Comité de las Regiones y Estructura Organizativa común ⁽²⁾,
- Vista su Resolución de 5 de mayo de 1999 sobre el estado de previsionses de ingresos y de gastos del Parlamento y el estado de previsionses de ingresos y de gastos del Defensor del Pueblo para el ejercicio 2000 ⁽³⁾,
- Visto el anteproyecto de presupuesto general de las Comunidades Europeas para el ejercicio 2000 (COM(1999) 200),
- Visto el proyecto de presupuesto general de las Comunidades Europeas para el ejercicio 2000 (C5-0300/1999),
- Vistos el artículo 199 del Tratado CE, el artículo 25 del Tratado CECA, y el artículo 112 del Tratado CEEA,
- Vistos el artículo 183 y el Anexo VI (II) de su Reglamento,
- Visto el anteproyecto de estado de previsionses suplementario para el ejercicio 2000 aprobado por su Mesa el 2 de diciembre de 1999,
- Visto el informe de la Comisión de Presupuestos (A5-0100/1999),

⁽¹⁾ DO C 172 de 18.6.1999, p. 1.

⁽²⁾ DO C 177 de 22.6.1999, p. 44.

⁽³⁾ DO C 279 de 1.10.1999, p. 227.